



KEMPINKOVÝ VARIC E035904

CE 2575
2575CU0359BU963

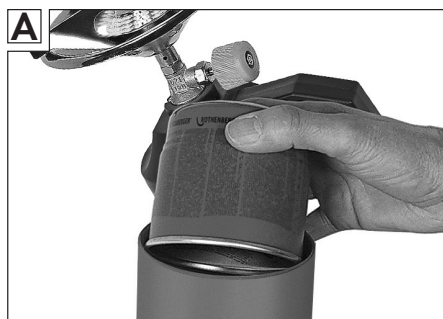
CZ

KEMPINKOVÝ VARIC

Upozornění k obsluze a bezpečnosti

IAN 406751_2207

CZ



Obsah

Použité symboly.....	04
1. Úvod.....	04
2. Bezpečnostní upozornění.....	04
Bezpečnostní upozornění.....	04
Použití v souladu s určením.....	07
3. Technické informace.....	08
Označení jednotlivých dílů.....	08
Technické údaje pro model Čís. E035904.....	08
4. Před uvedením do provozu.....	08
Volba kartuše.....	08
Přípevnění kartuše (obr. A, B, C, D).....	09
5. Uvedení do provozu / Použití.....	10
Výměna kartuše.....	10
Kontrola plynutěsnosti.....	11
6. Údržba a opravy.....	11
Všeobecná údržba.....	11
Čištění.....	11
Skladovací a přepravní podmínky.....	11
Recyklace.....	12
7. Záruka.....	12
8. Servis.....	14

Důležité:

Pro dobré seznámení s přístrojem si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Tento dokument si pečlivě uložte pro pozdější opětovné přečtení. Při změně majitele musí být předán i návod k obsluze.

Použité symboly

	Respektujte výstražná a bezpečnostní upozornění!
	Přečtěte si návod k obsluze
	Uložte mimo dosah dětí
	Pozor horké.
	Použití pouze venku nebo v dobře větraných prostorech

1. Úvod

Srdečně gratulujeme ke koupi Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se důkladně seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Výrobek používejte pouze v souladu s popisem a pro udané oblasti použití. Při předání výrobku třetím stranám předejte současně i všechny podklady.

2. Bezpečnostní upozornění



Bezpečnostní upozornění

DŮLEŽITÉ!

- Než začnete zařízení používat, přečtěte si všechny bezpečnostní upozornění a provozní pokyny, které jsou obsahem tohoto návodu k obsluze. Tento návod uschovejte na bezpečném místě, abyste do něj mohli

později v případě potřeby nahlédnout. Nedodržení pokynů v tomto návodu může vést ke vzniku vážného zranění a mít za následek ztrátu záruky.

- **Zařízení a příslušenství se nesmí upravovat.** Opravy smí provádět pouze příslušně kvalifikovaní pracovníci popř. naše servisní střediska.
- **Zařízení se smí použít pouze v dobře větraném prostoru.**
Přitom platí národní požadavky
 - na přívod spalovacího vzduchu a
 - zamezení hromadění nebezpečného množství nespáleného plynu
- **Zařízení se nesmí používat v blízkosti zdrojů tepla, plamene nebo jisker, nahromaděného prachu nebo hořlavých látek.** Zařízení se smí používat pouze v bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů – dodržujte boční bezpečnostní vzdálenost min. 0,5 m od všech objektů, a rovněž vzdálenost min. 1 m od objektů, umístěných nad zařízením.
- **Začne-li ze zařízení unikat plyn (ucítíte-li zápach plynu), vyneste je ihned na volné prostranství s dobrou cirkulací vzduchu a mimo dosah zápalných zdrojů, kde lze únik lokalizovat a odstranit. Těsnost vašeho teplometu kontrolujte pouze na volném prostranství.** Nekontrolujte nikdy únik netěsností plamenem, ale mýdlovým roztokem!
- **Kartuše se smí odstranit teprve tehdy, když je zcela prázdná.**
- **Jednorázové kartuše se smí použít jen jednou;** pokus o opakované naplnění kartuši je mimořádně nebezpečný.
- **Zařízení uchovávejte vždy mimo dosah dětí.**
- **Zařízení používejte pouze pro účely, pro které byla konstruována a nikdy pro jiný účel.**
- **Nevystavujte kartuše nikdy teplotám nad 50 °C (122 °F).**
- **Nevdechujte plyn z kartuše nebo kouř, vznikající použitím zařízení.**
- **Při použití zařízení noste v souladu s příslušnými předpisy ochranné brýle a ochranný oděv neznečištěný mastnotou.** Pracujte vždy na ohnivzdorné a čisté ploše.
- **Kartuše, ale i zařízení uložte vždy ve svislé poloze, na suchém místě, které se nenachází v blízkosti zdrojů tepla.**
- **Vezměte vždy na vědomí, že jsou práce s vysoce zápalným plynem nebezpečné;** nepřipusťte, aby příliš velká zběhlost v obsluze zařízení vedla k nedbalosti.

PŘED PŘIPEVNĚNÍM KARTUŠE

- **Nepřipevňujte kartuši k zařízení, pokud jste si nepřčetli provozní pokyny.**

- **Zkontrolujte, zda není zařízení poškozené.** Poškozené zařízení nikdy nepoužívejte.
- **Zařízení držte vždy kolmo.**
- **Zkontrolujte, zda je ventil regulátoru plynu zavřený.**
- **Zkontrolujte, zda je pryžové těsnění (díl č. 5) v pořádku.**
- **Plynové kartuše se musí vyměňovat na dobře větraném místě,** přednostně na volném prostranství a v dostatečné vzdálenosti od všech možných zápalných zdrojů, jako otevřeného plamene, zapalovacích plamínek, elektrických vaříčů a případně přítomných osob.
- **Při manipulaci s kartušemi nekuřte.**
- **Kartuše připevňujte ve svislé poloze nebo na stabilní ploše.**
- **K zamezení úniku plynu po perforaci kartuše,** se smí držák kartuše odšroubovat až když byl plyn kompletně spotřebován.

OBSLUHA

- **Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozená nebo netěsná.** Přístroj s poškozeným nebo opotřebovaným těsněním nepoužívejte.
- **Po připevnění kartuše ke studenému zařízení** se může tvar plamene po kratší dobu lišit od normálního tvaru.
- **Zařízení je nutno mít za provozu pod stálým dozorem.**
- **Po použití zavřete bez odkladu regulátor plynu.**
- **Zavřete okamžitě regulátor plynu v případě, že se zařízení za provozu chová neobvykle.**
- **Ochlazování dna kartuší po delší době provozu je normální.**
- **POZOR: Přístupné díly mohou být velmi horké. Přístroj nepatří do rukou dětí.** Vezměte na vědomí, že se díly zařízení při použití ohřívají a mohou způsobit popálení. To platí i tehdy, pokud je zařízení použito i po krátkou dobu.

PŘED ODMONTOVÁNÍM KARTUŠE

- **Před rozebíráním, uskladněním nebo zabalením, nechte zařízení úplně vychladnout.**
- **Zkontrolujte, že je ventil regulátoru plynu zavřený.**
- **Zařízení držte vždy kolmo.**
- **Zařízení smíte rozebrat a zabalit popř. uložit, až když úplně vychladlo.**
- **Kartuši odmontujte teprve tehdy, když je zcela vyprázdněna.** Pro odebrání kartuše otevřete mírně ventil regulátoru plynu, přesvědčte se, že neuniká žádný plyn a zatřeste zařízením, abyste se přesvědčili, že kartuše neobsahuje žádnou kapalinu.

- **Plynové kartuše se musí vyměňovat na dobře větraném místě,** přednostně na volném prostranství a v dostatečné vzdálenosti od všech možných zápalných zdrojů, jako otevřeného plamene, zapalovacích plamínek, elektrických vařičů a případně přítomných osob.
- **Použité kartuše odevzdejte k recyklaci v příslušné sběrně surovin.**

POSTUP PŘI NETĚSNOSTI

- **Zařízení již nepoužívejte, bez odkladu je vypněte a přeneste na volné prostranství.** Zařízení mějte pod dozorem, dokud všechen plyn neunikne. Následně je nutno ji odborně opravit popř. zlikvidovat.

Použití v souladu s určením

Toto zařízení je přenosný vařič pro rekreační a hobby použití. Vařič se smí použít pouze dle pokynů v tomto návodu a nesmí být používán k žádným jiným účelům. Každé jiné užití nebo jakákoliv úprava zařízení platí za užití v rozporu s určením a skrývá značné riziko úrazu.

3. Technické informace

Označení jednotlivých dílů

- 1 Hořák
- 2 Regulátor plynu („+“ velký plamen, „-“ malý plamen)
- 3 Rukojeť
- 4 Držák kartuše
- 5 Ventil s čepem a gumovým těsněním

Technické údaje pro model Čís. E035904

Dovozce: Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Kategorie plynu / Druh plynu:	Přímý tlak butanu
Jmenovitý výkon / Spotřeba:	1,2 kW / 80 g/h
Průměr trysky:	0,25 mm
Varná podpěra:	Ø 14 cm
Plynová kartuše:	Toto zařízení se smí používat výlučně s kartušemi typu ,ROTHENBERGER INDUSTRIAL SUPERGAS C200' nebo rovnocennými (C200 / Typ 200 dle EN 417). Montáž jiných typů plynových patron může být nebezpečná.
Použití:	pouze venku nebo v dobře větraných prostorech.



4. Před uvedením do provozu

Volba kartuše

Používejte pouze kartuše, které jsou pro zařízení vhodné. Toto zařízení se smí používat výlučně s kartušemi typu ,ROTHENBERGER INDUSTRIAL SUPERGAS C200' nebo rovnocennými (C200 / Typ 200 dle EN 417). Montáž jiných typů plynových patron může být nebezpečná.

Přípevnění kartuše (obr. A, B, C, D)



Pozor!

Před přípevněním kartuše si přečtěte bezpečnostní pokyny, zejména odstavec „Před přípevněním kartuše“.

- Kartuše připevňujte na volném prostranství nebo v dobře větraných prostorech a nikdy v blízkosti jakýchkoliv tepelných zdrojů (obr. A).
- Smí se použít pouze výše popsané kartuše.
- Držák kartuše umístěte kolmo na stabilní plochu.
- Vložte kartuši ve vzpřímené poloze do držáku kartuše.
- Přesvědčte se, že pryžové těsnění v tělese hořáku není poškozeno (obr. B).
- Zkontrolujte, že je regulátor plynu zavřený (obr. C).
- Uchopte pevně držák kartuše a našroubujte do něj hořák (obr. D).
- Zkontrolujte, zda je spoj těsný. K tomu ponořte vaříč na min. dvě minuty kompletně do nádoby s vodou. Při tvorbě bublinek je teplomet netěsný.
- Začne-li z vašeho teplometu unikat plyn (ucítíte-li zápach plynu), vyneste jej ihned na volné prostranství s dobrou cirkulací vzduchu a mimo dosah zápalných zdrojů, kde lze únik lokalizovat a odstranit. Netěsné místo nikdy nelokalizujte plamenem, ale použijte k tomuto účelu mýdlový roztok! Sledujte teplomet tak dlouho, až plyn kompletně unikne.



POZOR!

K zamezení úniku plynu po perforaci kartuše, se smí držák kartuše odšroubovat až když byl plyn kompletně spotřebován.

- Krátkým otevřením ventilu regulátoru plynu se přesvědčte, že plyn řádně proudí.

5. Uvedení do provozu / Použití



Pozor!

Před připevněním kartuše si přečtěte bezpečnostní pokyny, zejména odstavec „Obsluha“.

- Se zařízením pracujte v dobře větraných prostorech a nikdy v blízkosti jakýchkoliv tepelných zdrojů.
- Zařízení umístěte na vodorovnou, stabilní a neklouzavou plochu.
- Otočte ventilem regulátoru plynu o čtvrt otáčky proti směru otáčení hodinových ručiček a zapalte bez odkladu hořák plynovým zapalovačem (E) dle vyobrazení.
- Otočením ventilu regulátoru plynu ve směru (+) plus popř. (-) minus nastavte požadovaný výkon zařízení.
- Při volbě pánve popř. hrnce vezměte v úvahu následující:
 - K dosažení optimálního výsledku musí být zcela využita úložná plocha 14 cm.
 - Hmotnost a výška nádoby ovlivňují stabilitu. Dejte pozor na to, aby se vaříč nepřevrátil.

Nebezpečí popálení!

- V případě, že je vaříč použit studený, po otřesech nebo s novou kartuší, může být vyvíjen nepravidelný plamen popř. může unikat plyn v kapalně fázi. Tento jev je zcela běžný a nesvědčí o závadě. Plamen se po 2–3 minutách popř. po ohřevu zařízení stabilizuje.
- S vaříčem během provozu nepohybujte.
- Pokud byste zpozorovali něco neobvyklého, zavřete neprodleně regulátor plynu. Během delšího použití je normální, že se dno kartuší ochladí.
- Pokud jste práci se zařízením ukončili, otočte regulátorem plynu ve směru otáčení hodinových ručiček natolik, až se zcela zavře. Dejte pozor na to, že je hořák velmi horký a že může dojít k popálení. Než zařízení uložíte, nechte je vychladnout.

Výměna kartuše

- Před výměnou plynové kartuše zkontrolujte, zda hořák zhasl.
- Otevřením ventilu regulátoru plynu se přesvědčte, že je kartuše úplně prázdná. Přesvědčte se, že neuniká žádný plyn a zatřeste zařízením, abyste se přesvědčili, že neobsahuje žádnou kapalinu.
- Odšroubujte vaříč z držáku kartuše proti směru otáčení hodinových ručiček a odstraňte použitou kartuši.
- Postupujte dle popisu v části „Připevnění kartuše“.



Přečtěte si pečlivě zejména bezpečnostní pokyny, uvedené v odstavci „Před odmontováním kartuše“.

Kontrola plynotěsnosti

Pro bezpečné zjištění, že z Vašeho vaříče neuniká žádný plyn, jej ponořte i s osazenou kartuší, kompletně na min. cca 2 minuty do nádoby s vodou. Z vaříče přitom nesmí unikat žádné plynové bubliny.

6. Údržba a opravy

Všeobecná údržba

- Kontrolujte pravidelně pryžové těsnění z hlediska poškození.
- Přesvědčte se, že jsou všechny spoje těsné.
- Při použití zařízení se přesvědčte, že se barva plamene nemění, nebo že se plamen neodtrhává od plamencové trubky. Eventuálně je nutno vyčistit hořák nebo trysku.
- V případě výskytu závady svěřte zařízení do opravy kvalifikovanému odborníkovi, nebo kontaktujte výrobce.

Čištění

Zařízení pravidelně čistěte. Nepoužívejte přitom žádné agresivní abrazivní prostředky a žádná rozpouštědla nebo benzín. Čištění je obzvláště důležité, pokud zařízení delší dobu nepoužíváte.

Skladovací a přepravní podmínky

- Pokud není zařízení používáno, uložte je na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Zkontrolujte, že je ventil regulátoru plynu zavřený.
- Zařízení a plynovou kartuši chraňte před slunečním zářením a nevystavujte je nikdy teplotám nad 50 °C.
- Při dopravě musí být zařízení chráněno před nárazy.

Recyklace



Přístroje, které již nejsou použitelné, odevzdejte k recyklaci sběrně druhotných surovin. Nelikvidujte je jako komunální odpad. Další informace získáte u příslušného správního orgánu. Obaly likvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy, platnými ve vaší oblasti.

7. Záruka

Záruka firmy Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj máte záruku 3 roky od data koupě. V případě vad tohoto výrobku Vám přísluší vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší, dále uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout od data koupě. Uchovejte prosím dobře originální pokladní doklad. Tento doklad je zapotřebí jako doklad o koupi. Pokud se během třech let od data koupě tohoto výrobku vyskytne materiálová nebo výrobní vada, bude Vám námi výrobek – dle naší volby – bezplatně opraven nebo vyměněn. Toto plnění ze záruky předpokládá, že je během tříleté lhůty předložen defektní přístroj a doklad o koupi (pokladní účtenka) a písemně stručně popsáno, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Pokud je defekt naší zárukou kryt, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. S opravou nebo výměnou nezačíná plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky z vad

Záruční doba se poskytnutím plnění ze záruky neprodlužuje. To platí i pro vyměněné nebo opravené díly. Poškození a závady, které existovaly případně již při koupi, se musí nahlásit ihned po vybalení. Opravy prováděné po záruční lhůtě jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben dle přísných kvalitativních směrnic a před expedicí svědomitě kontrolován. Plnění ze záruky platí pro materiálové a výrobní vady. Tato záruka se neztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení a lze je tak považovat za opotřebitelné díly nebo na poškození dílů, které se mohou rozbít jako např. spínačů, akumulátorů nebo dílů, vyrobených ze skla.

Tato záruka propadá, pokud byl výrobek poškozen, nesprávně používán nebo při nedostatečném provádění údržby. Pro správné použití výrobku se musí dodržet všechny instrukce, uvedené v návodu k obsluze. Způsoby použití a jednání, kterých je dle návodu v obsluze nutno se vyhnout nebo je pro ně uvedeno varování, se musí bezpodmínečně vyloučit.

Výrobek je vhodný pouze pro domácí kutily a není určen pro komerční použití. Záruka zaniká při nedovoleném nebo nesprávném použití, použití násilí nebo zásazích, neprovedených naší autorizovanou pobočkou servisu.

Postup v případě uplatnění záruky

Pro zaručení rychlého zpracování Vaší záležitosti, postupujte prosím dle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte prosím jako doklad o koupi připravenou pokladní účtenku a číslo výrobku (např. IAN 12345).
- Číslo výrobku zjistíte prosím na typovém štítku, gravírování nebo na titulním listu Vašeho návodu k obsluze (dole vlevo) nebo na nálepce na zadní nebo dolní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiná závada, kontaktujte nejprve telefonicky nebo e-mailem následně uvedené servisní oddělení.
- Výrobek, evidovaný jako defektní můžete potom s příložením dokladu o koupi (pokladní účtenka) a s udáním, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla, zaslat nevyplaceně na sdělenou adresu servisu.

Na adrese www.lidl-service.com si můžete stáhnout tuto příručku a mnoho dalších, videa výrobků a software.

8. Servis



E S L, a.s.

E-Mail: walter@esl.cz

Tel.: 00420 777 650 854

IAN 406751_2207

Dodavatel

Vezměte prosím na vědomí, že následující adresa není adresa servisu. Nejprve kontaktuje výše uvedené servisní místo.

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstraße 9

5081 Anif

Rakousko

Walter Werkzeuge Salzburg GmbH

Gewerbeparkstr. 9

5081 Anif, Austria

V. 1.0

Last Information Update · Az információk állapota · Informacije posodobljene dne ·

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

03/2023

IAN 406751_2207